

2) Il ricorso è respinto per il resto.

3) Ciascuna delle parti sopporterà la metà delle spese.

(¹) GU C 289 del 13.10.2001.

**Sentenza del Tribunale di primo grado 13 settembre 2006
— CAS Succhi di Frutta SpA/Commissione delle Comunità
europee**

(Causa T-226/01) (¹)

**(«Responsabilità extracontrattuale — Procedura di gara —
Pagamento in natura — Danno subito sul mercato interes-
sato dal pagamento in natura — Nesso causale»)**

(2006/C 281/47)

Lingua processuale: italiano

Parti

Ricorrente: CAS Succhi di Frutta SpA (Castagnaro) (rappresen-
tanti: avv.ti G. Roberti, F. Sciaudone e A. Franchi)

Convenuta: Commissione delle Comunità europee (rappresen-
tanti: C. Cattabriga e L. Visaggio, agenti, assistiti dall'avv.
A. Dal Ferro)

Oggetto della causa

Domanda di risarcimento del danno asseritamente causato dalle
decisioni della Commissione 22 luglio 1996, C (96) 1916, e 6
settembre 1996, C (96) 2208, adottate ai sensi del regolamento
(CE) della Commissione 7 febbraio 1996, n. 228, relativo alla
fornitura di succhi di frutta e confetture destinate alle popola-
zioni dell'Armenia e dell'Azerbaigian (GU L 30, pag. 18).

Dispositivo della sentenza

1) Il ricorso è respinto.

2) La ricorrente è condannata alle spese.

(¹) GU C 331 del 24.11.2001.

**Sentenza del Tribunale di primo grado del 13 settembre
2006 — British Aggregates/Commissione**

(Causa T-210/02) (¹)

**(Aiuti concessi dagli Stati — Tassa ambientale sugli aggre-
gati nel Regno Unito — Decisione della Commissione di non
sollevare obiezioni — Ricorso di annullamento — Ricevibilità
— Persona individualmente interessata — Carattere selettivo
— Obbligo di motivazione — Esame diligente ed imparziale)**

(2006/C 281/48)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Ricorrente: British Aggregates (Lanark, Regno Unito) (Rappresen-
tante: C. Pouncey, solicitor, e L. Van den Hende, avvocato)

Convenuto: Commissione delle Comunità europee (Rappresen-
tante: J. Flett e S. Meany, agenti)

Interveniente a sostegno del convenuto: Regno Unito di Gran
Bretagna e Irlanda del Nord (Rappresentante: inizialmente P.
Ormond, successivamente T. Harris e R. Caudwell, agenti, assi-
stite inizialmente da J. Stratford e M. Hall, barristers, successiva-
mente da M. Hall)

Oggetto della causa

Domanda di annullamento parziale della decisione della
Commissione 24 aprile 2002, C (2002) 1478 def., relativa al
fascicolo in materia di aiuti di Stato N 863/01 — Regno Unito/
Tassa sugli aggregati

Dispositivo della sentenza

1) Il ricorso è respinto.

2) La ricorrente sopporterà, oltre alle proprie spese, quelle sostenute
dalla Commissione.

3) L'interveniente sopporterà le proprie spese.

(¹) GU C 219 del 14.9.2002.